



AUTORISATION PARENTALE

- **Concerne** tous les membres qui ont moins de 18 ans, même les animateurs et les invités
- **A faire remplir et signer par** les parents/tuteurs
- **A faire légaliser par la commune** si vous partez à l'étranger
- **A renvoyer** au président du patro
- **Document à emporter** au week-end, hike, camp, séjour...

A compléter par le responsable du groupe

NOM et PRÉNOM du responsable :

ADRESSE :

TÉLÉPHONE :

A compléter par le parent/tuteur :

JE SOUSSIGNÉ(E) (Nom et prénom).....

PÈRE MÈRE TUTEUR RÉPONDANT

AUTORISE (Nom et prénom)

À PARTICIPER À L'ACTIVITÉ (la citer)

QUI SE DEROULERA DU/...../..... AU/...../..... À (localité)

EN (pays).....

Durant cette période:

- Je le/la place sous l'autorité et la responsabilité de ses animateurs ;
- Je marque mon accord pour que soient administrés, uniquement en cas de nécessité, les médicaments repris de manière exhaustive dans la fiche santé ;
- Je marque mon accord pour que la prise en charge ou les traitements estimés nécessaires soient entrepris durant le séjour de mon enfant par le président du patro ou par le service médical qui y est associé. J'autorise le médecin local à prendre les décisions qu'il juge urgentes et indispensables pour assurer l'état de santé de l'enfant, même s'il s'agit d'une intervention chirurgicale.

Traduction anglaise pour les séjours le nécessitant :

"During the above-mentioned period:

- *She/He will be under the authority and responsibility of his/her staff.*
- *I agree that only the drugs listed on the medical card may be given, exclusively when required.*
- *I hereby agree that, during the stay of my child, the responsible for the camp or its medical service may take any required measure in order to provide adequate healthcare to my child. I also grant the local doctor the right to take any urgent and indispensable decision in order to ensure the health of my child, even in case of surgery. "*

DATE ET SIGNATURE DU PARENT/TUTEUR